

# Récapitulatif des concepts statistiques du tourisme

**Programme régional de renforcement des capacités en matière  
de statistiques du tourisme**

**Troisième et dernier Atelier**

**23 et 24 mai 2022**

**(en ligne)**

M. Michel Dubreuil  
Expert OMT

# Trajectoire de vol

1. Le tourisme et ses définitions principales
2. Les produits et industries touristiques
3. Le compte satellite du tourisme



# Le tourisme et ses définitions principales

## 1. Fondements théoriques du tourisme

- Le tourisme un sous-ensemble des voyages
- Le tourisme à titre d'activité économique

## 2. Les formes de tourisme

## 3. Classification motif de voyage



# Le tourisme est un sous-ensemble des voyages

- Le voyage s'entend de l'activité des voyageurs.
  - Un voyageur est une personne qui se déplace entre des lieux géographiques différents dans un but et pour une durée quelconques (RIST 2.4).
- Les voyages de tourisme se rapporte à l'activité des visiteurs.
- Un visiteur fait un voyage
  1. Vers une destination principale située en dehors de son **environnement habituel**
  2. pour **une durée inférieure à un an**
  3. pour un motif principal (affaires, loisirs ou autre motif personnel) non lié à l'emploi par une entité résidente dans le pays ou le lieu visité.
- Ces voyages faits par des visiteurs sont des voyages de tourisme (RIST 2.9)..

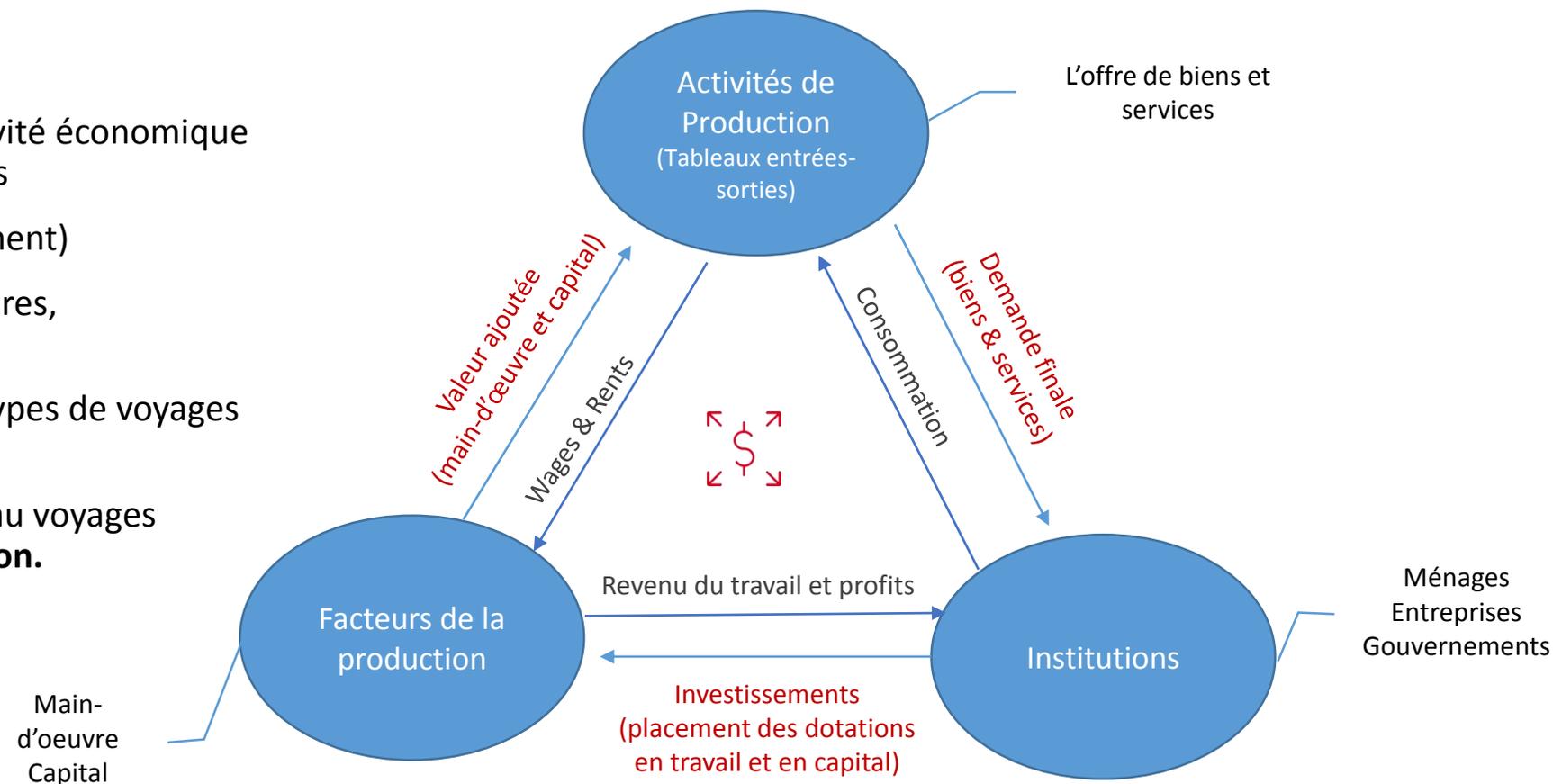


# Le tourisme à titre d'activité économique

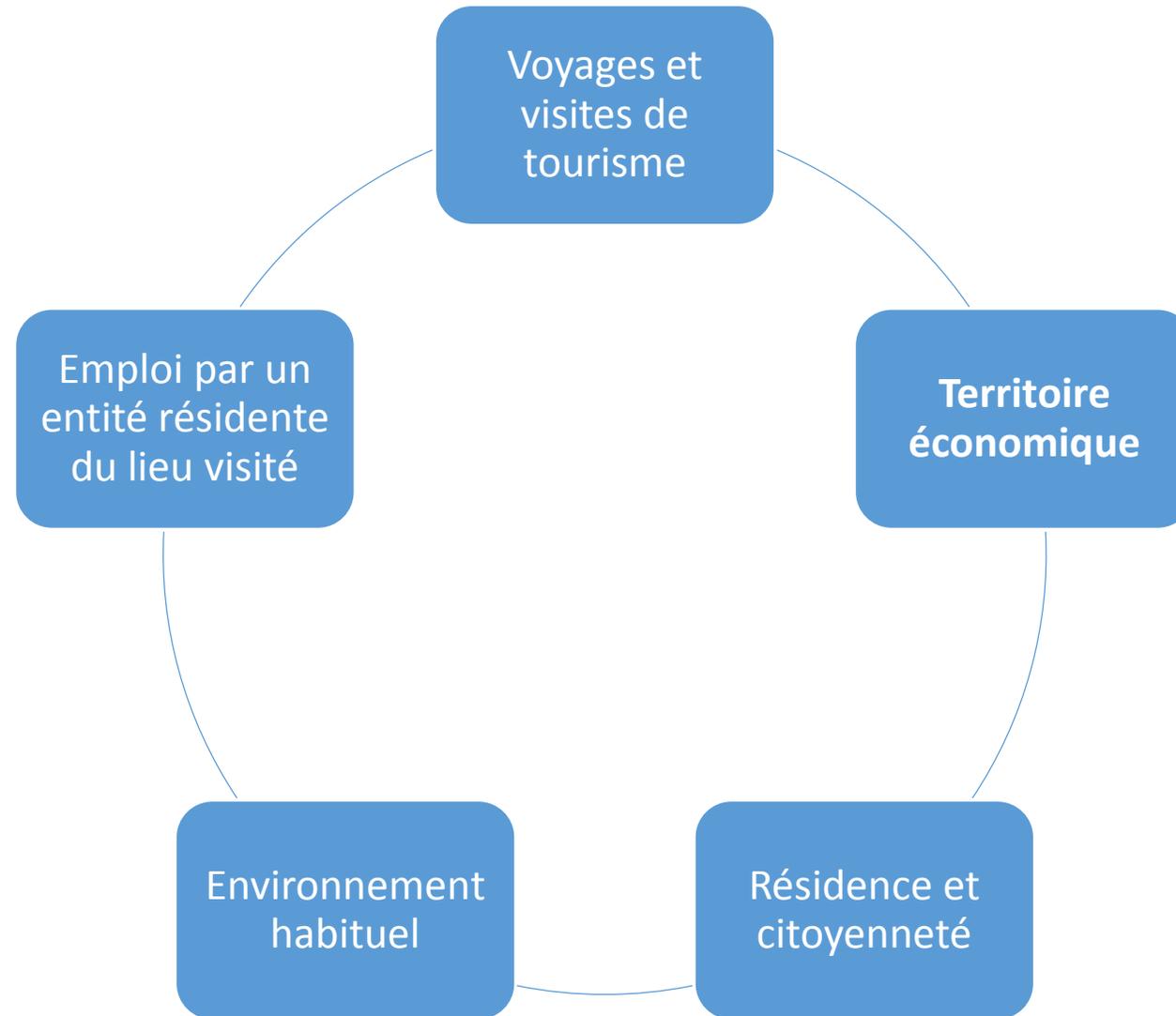
Le tourisme s'inscrit à titre d'activité économique de **consommation** provenant des

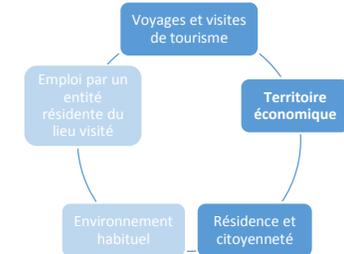
- ménages (ex. voyages d'agrément)
- entreprises (ex. voyages d'affaires, conférences, motivation); et
- gouvernements (ex. certains types de voyages d'affaires, conférence)

pour des biens et services reliés au voyages produit des **activités de production**.



# Fondements théoriques du tourisme



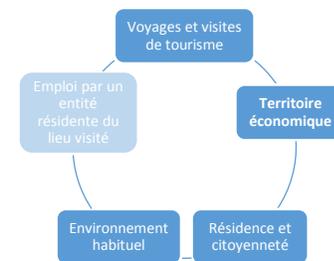


# Fondements théoriques du tourisme

Concepts touristiques	Description	RIST
<b>Tourisme et visiteur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sont des sous-ensembles des concepts <b>voyage</b> et <b>voyageur</b></li> </ul>	2.4 ; 2.9
<b>Territoire économique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Économie or pays de référence</li> <li><b>Zone géographique ou pays</b> pour lequel les statistiques sont requises</li> <li>Une économie comprends toutes les <b>unités institutionnelles</b> qui résident dans un territoire économique donné</li> </ul>	B.1 2.15
<b>Résidence du voyageur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le pays de résidence d'un voyageur s'entend du pays où il a son « centre d'intérêt économique prépondérant », qui est généralement son lieu de résidence principal</li> <li>Le « <b>pays de résidence</b> » d'un voyageur diffère de celui de sa citoyenneté or nationalité               <ul style="list-style-type: none"> <li>La citoyenneté or nationalité est identifiée par le pays qui délivre le passeport du voyageur</li> <li>Le voyageur peut ne pas résider dans ce pays or peut être citoyen de plus d'un pays</li> </ul> </li> <li><b>Le visiteur est classés selon son lieu ou pays de résidence</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pays de résidences est défini comme stipulé dans la <i>balance des paiements</i> et dans le <i>Système de comptabilité nationale</i></li> <li><b>Résidence du ménage du visiteur:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Territoire économique où est situé le logement principal du visiteur</li> <li>Logement principale = où y passe le plus de temps</li> <li>Les membres d'un même ménage doivent résider sur le même territoire</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<i>Guide B.2</i>  B.2 & B.3 2.16 à 2.20

# Environnement habituel d'une personne

RIST B.4



- Concept essentiel et propre aux statistiques du tourisme
- L'environnement habituel d'une personne désigne la zone géographique dans laquelle cette personne mène sa vie au quotidien.
- Un voyage de tourisme implique que le voyageur doit se déplacer en dehors de son environnement habituel (RIST 2.9)

## Critères pour établir une définition opérationnelle de l'environnement habituel

### Fréquence

- **Fréquence des voyages**
- **Excluant tout déplacements réguliers dans le cadre de la vie quotidiennes**  
(une ou plusieurs fois par semaine; travail, étude, achat)

### Durée

- **Excursionniste** (visiteur de la journée)
- **Touristes** (Visiteurs d'une-nuit ou plus/ de plus de 24 h)
- Durée minimale d'une halte

### Frontières

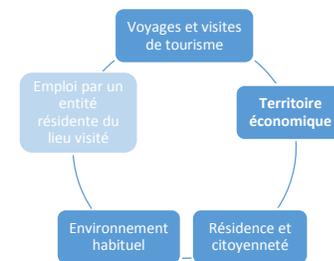
- **Frontière du pays**
- **Frontières administratives** internes
- Peut être combiné à la distance physique

### Distance

- **Seuil de distance** séparant le lieu visité du lieu de résidence habituel

# Critères applicables à l'environnement habituel dans certains pays

Guide d'établissement des RIST; B.2 Tableau II.1



Critère par pays	Distance (km)	Frontières administratives	Autoévaluation des répondants	Fréquence des visites	Durée (heures)
Canada	40	✓	✓	✓	✓
France	100		✓		
Autriche		✓	✓	Deux fois par mois	
Pays-Bas	10				2
République tchèque		✓	✓	Une fois par semaine	3
États-Unis d'Amérique	80-120	✓	✓		
Arabie saoudite	80			Une fois par mois	
Afrique du sud	50				

# Définir l'environnement habituel: exemple hypothétique

Guide d'établissement des RIST; B.3 Tableau II.6

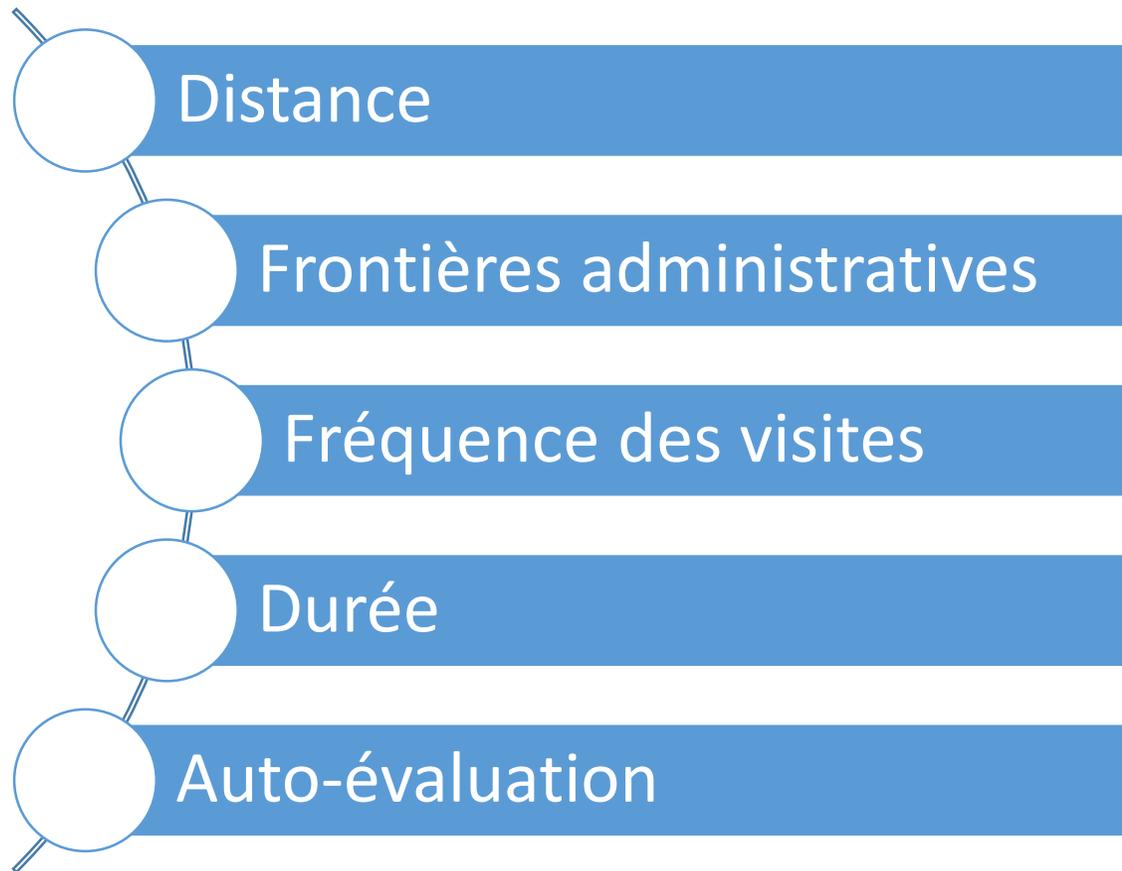
<i>Le pays A utilise trois critères pour définir l'environnement habituel</i>				
Critère		Voyageur 1	Voyageur 2	Voyageur 3
<b>Fréquence</b> (régulière, irrégulière, une fois par semaine)	Appliqué	irrégulière	irrégulière	Régulière, une fois par semaine
<b>Durée</b> (fixée à quatre heures)	Appliqué	> 4 heures	> 4 heures	> 4 heures
<b>Frontières administratives</b> (oui/non)	Non-Appliqué	Non	Non	Non
<b>Distance</b> (fixée à 50 km)	Appliqué	> 50 km	< 50 km	> 50 km

Critère non satisfait
Critère satisfait
Critère non appliqué



Note: Le pays A devra déterminer si la personne se déplace vers une résidence secondaire. Les déplacements vers des résidences secondaires sont le plus souvent des voyages de tourisme.

# Critères applicables à l'environnement habituel chez vous



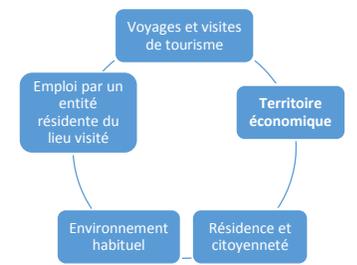
*Question:*

Quels critères  
appliqués vous pour  
définir

***l'environnement habituel***  
dans **votre pays?**

# Emploi par une entité résidente du lieu visité

RIST B.6



Ne doit pas être considéré comme un voyage de tourisme pour un voyageur dont

- le motif principal est de se faire employer par une entité résidente du pays visité et
- de recevoir une rémunération pour le travail fourni

Fondée sur l'existence **d'une relation employeur-employé avec une entité résidente**

- Cohérent avec critères utilisés dans la balance des paiements<sup>1</sup>

*Exemples:*

- Travailleurs frontaliers
- Travailleurs en possession de contrat de courte durée
  - les travailleurs saisonniers employés dans l'agriculture, l'hôtellerie, la restauration, etc.

EXCEPTIONS

Sera considéré comme un voyage de tourisme pour un voyageur dont

- L'emploi et la rémunération tiennent une place accessoire dans le voyage

*Exemples:*

- **Employés d'entité non-résidentes** et travailleurs indépendants séjournant pour une période de moins d'un an pour fournir un service (installation de matériel, réparations, services conseil)
- Négociation commerciales avec des entités résidentes
- Recherche d'activités commerciales (achat ou vente)
- Visa jeunesse-travail

<sup>1</sup> Voir Fonds monétaire international. Manuel de la balance des paiements et de la position extérieure globale, sixième édition (MBP6), projet d'avant-tirage (décembre 2008)

# Les formes de tourisme

- **Émetteur**
  - voyages des résidents vers l'extérieur du territoire économique du pays A
- **Récepteur**
  - voyages de résidents étrangers à l'intérieur du territoire économique du pays A
- **Interne**
  - voyages de résidents du pays A à l'intérieur du territoire économique du pays A

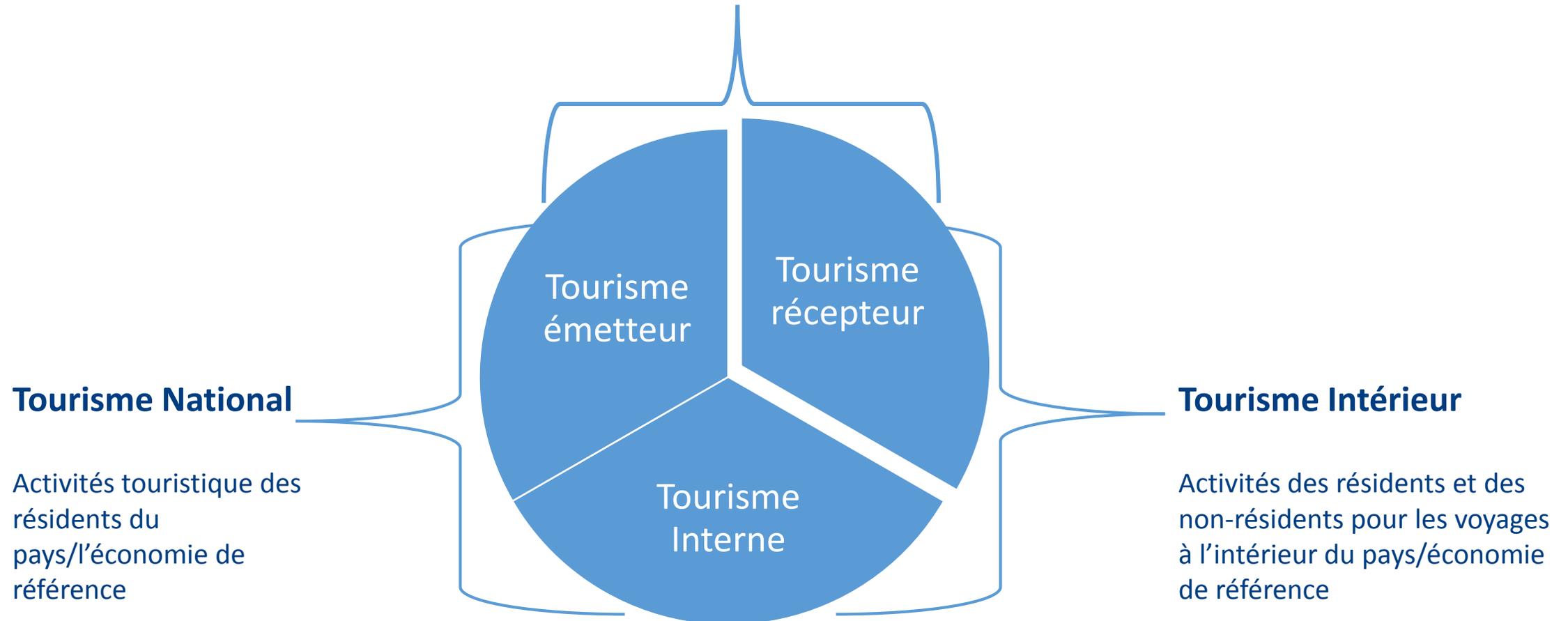


# Les formes de tourisme

RIST 2.39, 2.40

Activités des résidents et des non-résidents pour les voyages à l'extérieur de leurs pays/économie de référence

## Tourisme International



# Les formes de tourisme - Tourisme interne

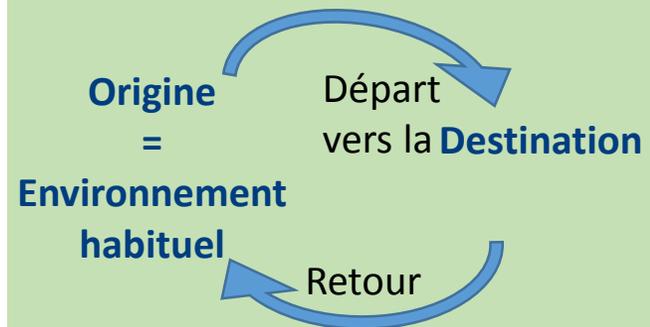
RIST 2.39, 2.40

## Pays ou Territoire économique de référence

### Tourisme interne

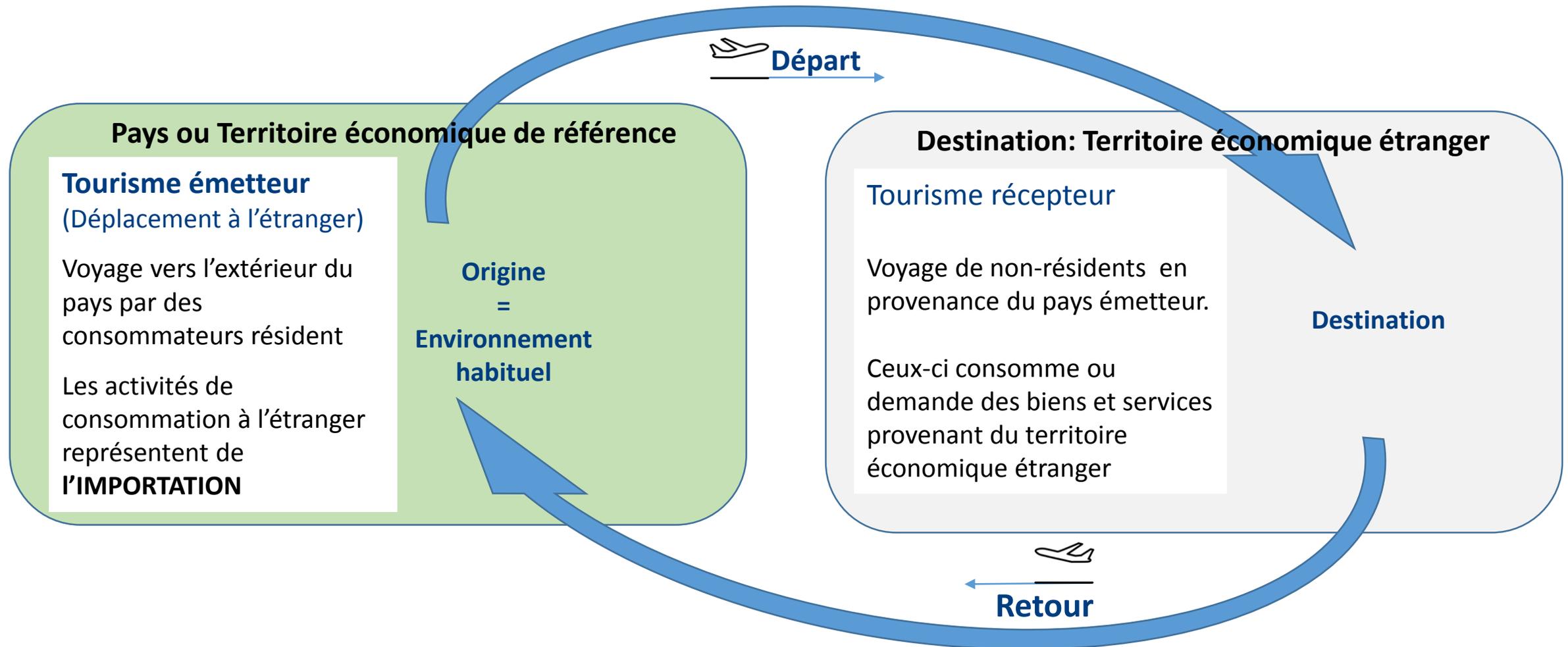
(Déplacement interne)

Voyage à l'intérieur du pays ou portion d'un voyage émetteur effectuée à l'intérieur du pays par des consommateurs résident



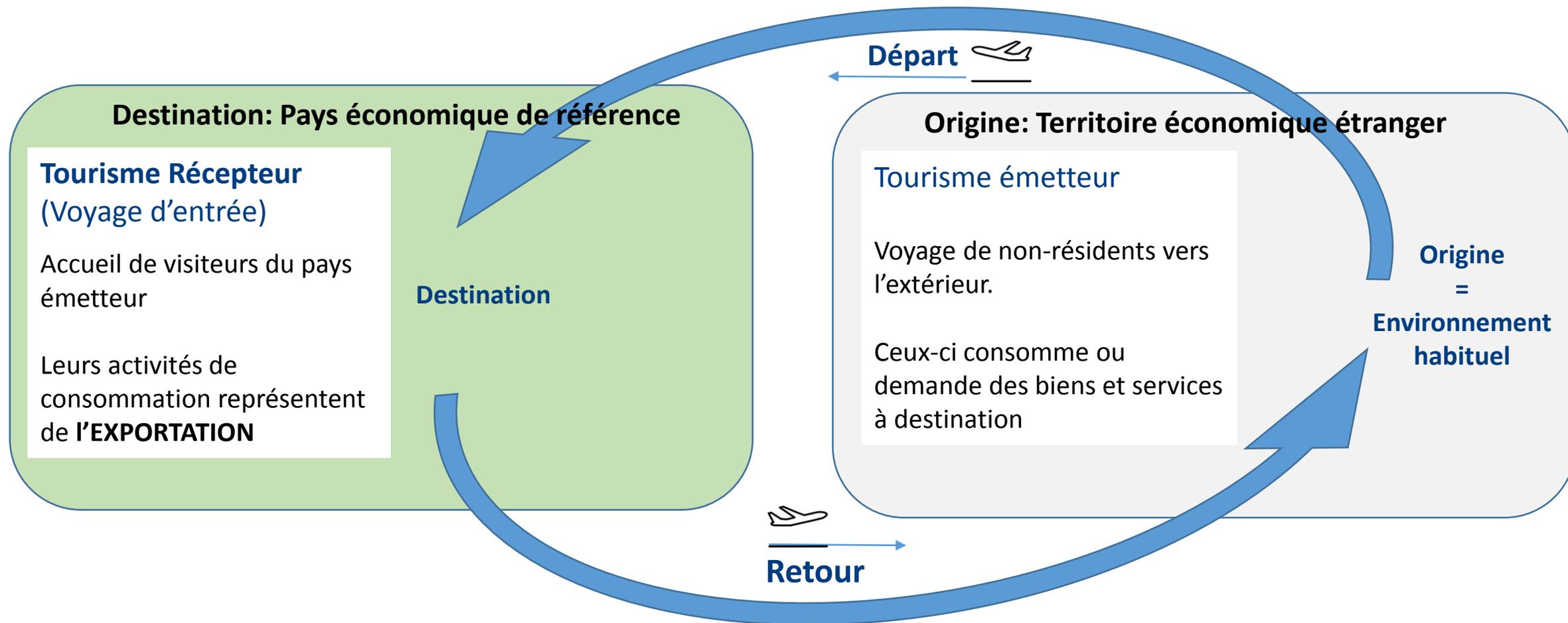
# Les formes de tourisme - Tourisme émetteur

RIST 2.39, 2.40



# Les formes de tourisme - Tourisme récepteur

RIST 2.39, 2.40



# Unité statistique et source d'information

Le **voyage touristique** est l'unité statistique utilisée en statistiques du tourisme, pas le voyageur.

- Voyage d'entrée:
  - Correspond au *déplacement entre le moment de l'arrivée dans le pays et celui du départ de ce pays.*
  - Important: Une personne qui fait deux voyages compte comme deux voyageurs.
- Un voyage interne ou un voyage à l'étranger:
  - Correspond au *déplacement compris entre le moment où le voyageur quitte son lieu de résidence et le moment où il y revient.*

Bien qu'on parle couramment de visiteurs ou voyageurs, les statistiques du tourisme sont fondées sur le concept de voyage tel qu'énoncé ci-haut.

Le voyageur et ses caractéristiques sont des attributs du voyage ...

## Sources principales des statistiques du tourisme international

**Contrôles aux frontières**  
(Kiosque ou carte d'entrée/sortie)

Statistiques sur les mouvements de voyageurs aux points d'entrée et de sortie du pays

**Enregistrement dans les établissements d'hébergement**

Mouvements de voyageurs dans les différentes formes d'hébergement du pays ainsi que sur les caractéristiques de ces établissements

**Enquêtes par sondage**

Données obtenues directement des visiteurs aidant à compléter les données des statistiques des contrôles frontaliers et d'hébergement

# Unité statistique: Contrôles aux frontières

Sources	Avantages	Limites	Nouvelle technologies
Kiosque/ carte d'entrée/sortie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Base continue</li><li>• Variations saisonnières</li><li>• Précisions sur le temps, le lieu (poste frontalier) et le mode de transport</li><li>• Possibilité d'échantillonnage (carte d'E/S)</li><li>• Peu onéreux</li><li>• Données disponibles immédiatement</li><li>• Utilisation de services existant</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne correspondent pas forcément aux besoins du tourisme</li><li>• Difficiles à obtenir due aux restrictions de mise à disposition</li><li>• Aucun contrôle sur la portée, la couverture ou la qualité des données</li><li>• Pas dans les formes recherchées (informatisées) ou dispositifs de collectes variés</li><li>• Suppression progressif des dispositifs de collectes</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bornes d'inspection primaire (aéroports) </li><li>• Ligne d'inspection primaire intégrée (LIPI) </li></ul> 

# Variables associées

**Afin de terminer si un voyage est un voyage touristique certaines caractéristiques du voyage doivent être identifiées.**

- Nécessaire pour la compilation du Compte satellite du tourisme (CST) qui s'intéresse à la mesure de la **dépense de visiteurs**.
- Les visiteurs n'ont pas tous la même dépense.
- Il est donc nécessaire d'associer à chaque voyage (visiteur) d'autres variables qui seront être des déterminants de cette dépense.
- L'univers des visiteurs sera stratifié selon ces critères.

Ces renseignements sont également primés par les organisations nationales de tourisme et les autres intervenants œuvrant dans le secteur touristique.

## Variables associées

### Contrôle aux frontières

- Résidence habituelle
- Mois
- Port d'entrée
- Mode de transport
- Durée du voyage
- Motif de voyage

---

### Enregistrements des hébergements

- Arrivées et nuitées des touristes étrangers
- Résidence habituelle
- Type et lieu de l'établissement

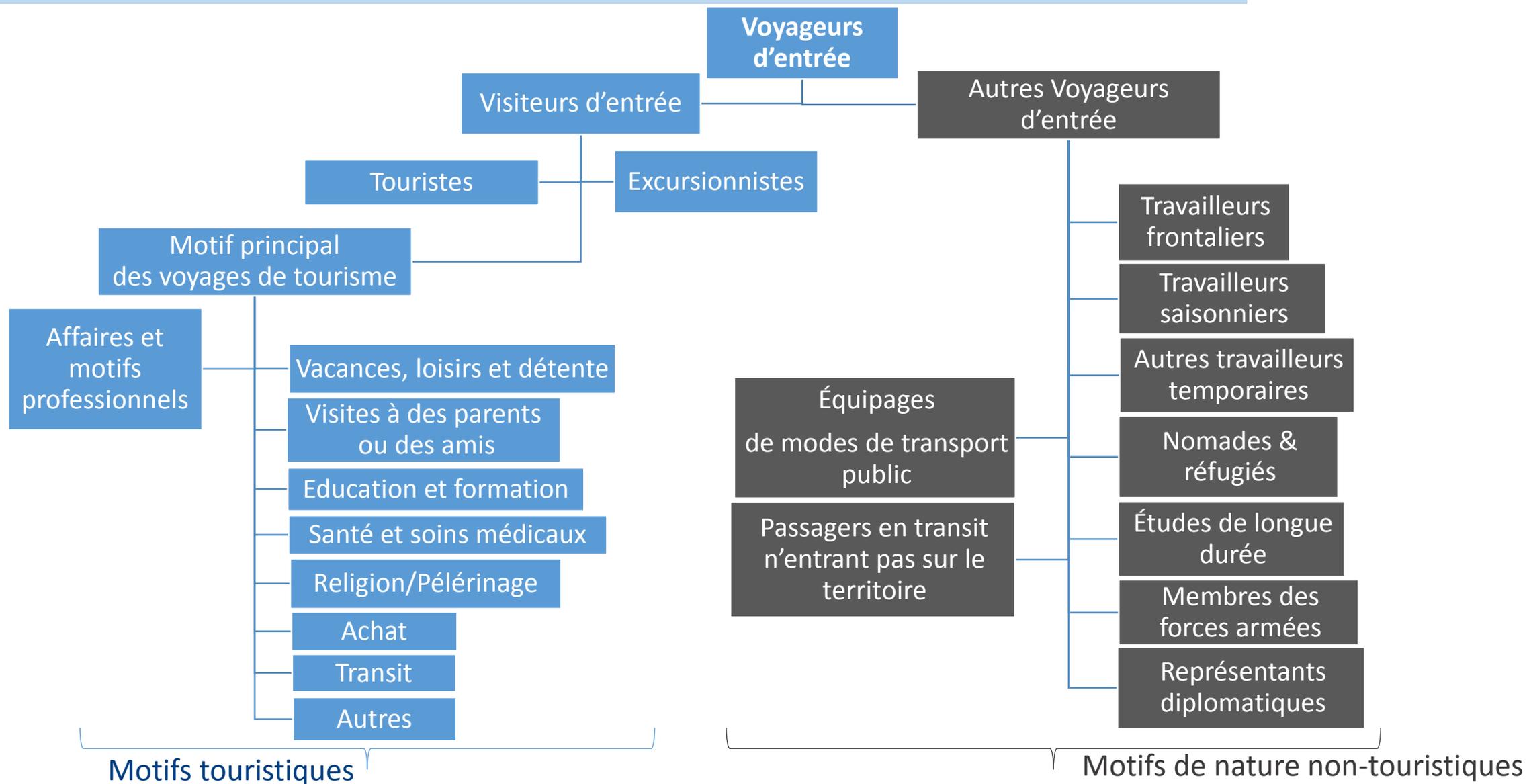
---

### Enquêtes par sondage auprès des visiteurs

- Paiements et autres caractéristiques des visiteurs
- Composition du groupe de voyage:
  - Seul, accompagné (groupe, « équipe », etc...)
  - Hébergement
  - Activités, etc.

# Classification des voyageurs d'entrée par motif de voyage

Guide D2; 2.49 & RIST Figure 2.2



# Les dépenses touristiques et leur décomposition

RIST D. 4.23-4.27

Afin de rapporter la demande des visiteurs à l'offre à l'intérieur de l'économie, il est recommandé de recueillir des informations **non seulement sur la valeur totale des dépenses touristiques, mais aussi sur les composantes de ce total.**

Interface entre l'offre de biens et services dans l'économie et la demande associée au tourisme repose sur une classification commune:

- **Classification central des produits (CPC)**

La décomposition des dépenses par produits nous vient des informations recueillies auprès des visiteurs.

- La collecte de données dépend du motif des dépenses

Le rapprochement de ces dépenses avec la **Nomenclature des fonctions de la consommation individuelle (NFCI)**, dont les produits sont liées à la CPC

**Les catégories de dépenses recommandées devraient être stratifiées par les caractéristiques des visiteurs ou du voyage**

- Motif, équipe de voyageurs, lieu de séjour, durée du séjour, etc.

## Catégories de dépenses recommandées

- i. Voyages, vacances et circuits à forfait
- ii. Hébergement
- iii. Repas et boissons
- iv. Transport local
- v. Transport international
- vi. Loisirs, culture et activités sportives
- vii. Achats
- viii. Divers

# Les produits et industries touristiques

- Produits liés au tourisme
- Activités caractéristiques du tourisme
- Le classification



# Produits liés au tourisme

RIST 5.10

L'établissement du Compte satellite du tourisme nécessite **l'identification de produits liés au tourisme**:

## Produits caractéristiques du tourisme

*Produits comparables au niveau international*

Les produits caractéristiques du tourisme sont ceux qui satisfont à au moins l'un des critères ci-après :

- a) Critère de la part des dépenses par rapport à la demande:
  - *Les dépenses touristiques afférentes au produit doivent représenter une part importante des dépenses touristiques totales;*
- b) Critère de la part de l'offre:
  - *Les dépenses touristiques afférentes au produit doivent représenter une part importante de l'offre du produit dans l'économie.*
  - Ce critère implique qu'en l'absence de visiteurs, l'offre d'un produit caractéristique du tourisme cesserait d'exister en quantité appréciable.

## Produits rattachés au tourisme

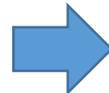
*Produit propres à un territoire économique*

Les produits caractéristiques du tourisme spécifiques au pays considéré et qui est déterminé par chacun en appliquant les mêmes critères que pour les produits caractéristiques du tourisme

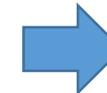
# Activités caractéristiques et produits caractéristiques

RIST 5.11 ; 5.16 & GCST A1

Les **activités caractéristiques** du tourisme sont les activités qui **produisent des produits caractéristiques du tourisme** comme leur fonction principales



Pour l'analyse de la production et de ses processus, **l'établissement est l'unité statistique appropriée pour des fin des statistiques** du tourisme, du CST and du système de comptabilité.



Les établissements sont les lieux dans lesquels les visiteurs sont accueillis



## Industries touristique:

Industries dont l'activité principale est caractéristique du tourisme



**L'établissement est une entreprise ou une partie d'entreprise, situé dans un lieu unique,**

- **dans la quelle une seule activité de production est exercée ou**
- dans laquelle la majeure partie de la valeur ajoutée provient de l'activité de production principale.

SCN 2008 par. 5.2

# Liste des produits caractéristiques et des activités caractéristiques du tourisme

RIST 5.17 Figure 5.1

L'interface entre la demande de produits caractéristiques et l'offre de ces produits est établie en utilisant la Classification central de produits (CPC) pour le lequel existe une concordance reconnue avec les activités de production sous la Classification internationale type par industrie (CITI).

Prendre note que un produit peut être offert par plus que une activité de production

Comparables  
au niveau  
international

Propres à  
chaque pays

Liste des catégories de produits de consommation caractéristiques du tourisme et d'activités caractéristiques du tourisme (industries touristiques)

Produits	Activités
1. Services d'hébergement pour les visiteurs	1. Hébergement pour les visiteurs
2. Services de restauration et de consommation de boissons	2. Activités liées aux services de restauration et de consommation de boissons
3. Services de transport de voyageurs par chemin de fer	3. Transport de voyageurs par chemin de fer
4. Services de transport de passagers par route	4. Transport de passagers par route
5. Services de transport de passagers par eau	5. Transport de passagers par eau
6. Services de transport de passagers par avion	6. Transport de passagers par avion
7. Services de location de matériel de transport	7. Location de matériel de transport
8. Agences de voyages et autres services de réservation	8. Activités des agences de voyages et autres services de réservation
9. Services culturels	9. Activités culturelles
10. Services sportifs et récréatifs	10. Activités sportives et récréatives
11. Biens caractéristiques du tourisme spécifiques à un pays	11. Commerce de détail de biens caractéristiques du tourisme spécifiques à un pays
12. Services caractéristiques du tourisme spécifiques à un pays	12. Autres activités caractéristiques du tourisme spécifiques à un pays

Classifications : CPC  
Produits touristiques

CITI  
Industries touristiques

# Le compte satellite du tourisme

- Définition du Compte Satellite du Tourisme
- Relation avec les statistiques du tourisme
- Relation avec les Comptes Nationaux
- Les 10 tableaux
- Informations requises pour élaborer un CST

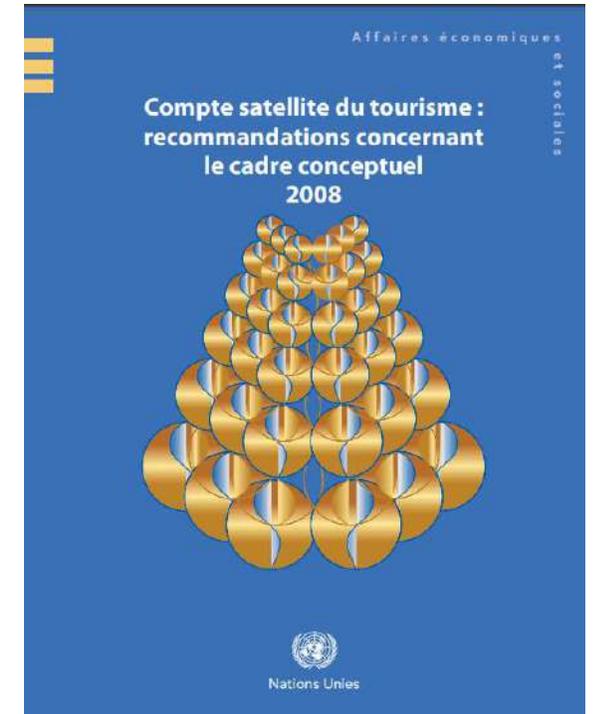


# Le Compte satellite du tourisme - Définition

RIST D. 4.23-4.27

- Le CST établit un **cadre de données statistiques intégrées du tourisme** harmoniser avec le ***Système comptabilité national 2008 (SCN)*** permettant au tourisme de s'accorder avec les pratiques des autres statistiques économiques.
- Le CST s'appuie sur les ***Recommandations Internationales sur les Statistiques du Tourisme (RIST) (2008)*** et sur ceux du SCN concernant les comptes satellites

**Le CST rendre visible la face cachée du tourisme**



# Le Compte satellite du tourisme, pourquoi?

Le SCN classe les agents économiques en fonction de **caractéristiques relativement permanents**, incluant le pays de résidence.

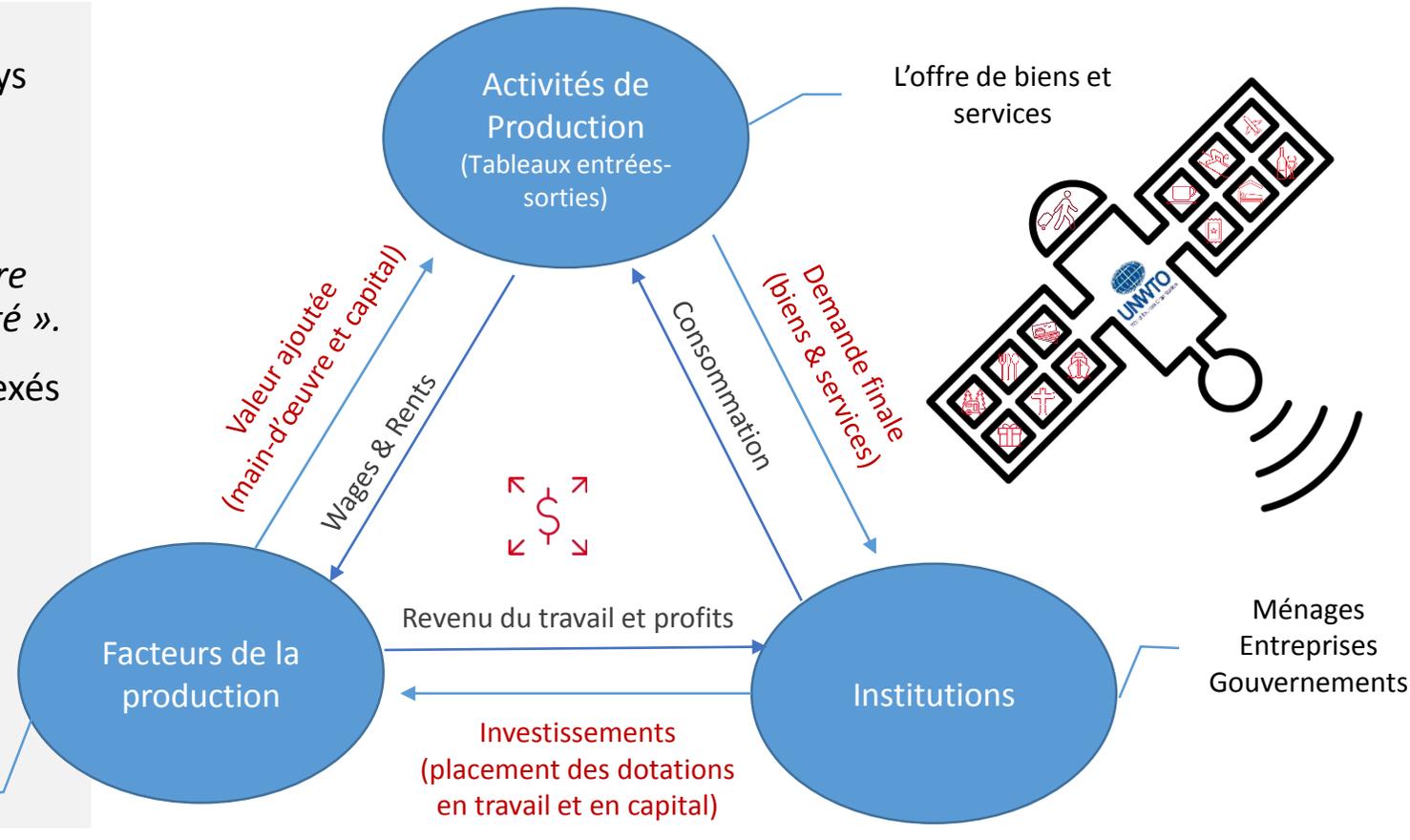
Mais le tourisme réside dans **situation temporaire** d'un individu « *voyageant hors de son environnement habituel pour une durée inférieure à une année pour un motif autre que d'être employé(e) par une entité résidente du lieu visité* ».

Le SCN suggère l'utilisation de « **comptes satellites** » annexés au cadre SCN.

Le CST, de concert avec les RIST, vise à

- analyser la demande des biens et services associée au tourisme
- établir l'interface avec l'offre de ces biens et services
- décrire comment l'offre interagit avec d'autres activités économiques

Main-  
d'œuvre  
Capital



# Le CST fournit des réponses crédibles à un certain nombre de questions

**Il sert à collecter, organiser et intégrer les données sur l'offre et la demande touristiques dans un cadre cohérent.**

- **Impact économique :**
  - Quelle est la contribution du tourisme dans l'économie ?
  - Quelle valeur ajoutée génère-t-il dans l'économie ?
  - Combien d'emplois contribue-t-il à créer ?
- **Structure du secteur du tourisme**
  - Quelles industries bénéficient directement du tourisme et dans quelle mesure ?
- **Sources de consommation**
  - Quels sont les principaux biens et services achetés par les visiteurs et quelle est leur importance dans le total ?
- **La clé de sa crédibilité :**
  - Institut national de la statistique peut fournir au CST un foyer organisationnel indépendant, professionnellement crédible et permanent.

# Les dépenses touristiques et leur décomposition

RIST D. 4.23-4.27

Tableau Compte satellite du tourisme : recommandations concernant le cadre conceptuel 2008 (CST)

1	Dépenses du <b>tourisme récepteur</b> par produit et catégorie de visiteurs
2	Dépenses du <b>tourisme interne</b> par produit, catégorie de visiteurs et type de voyages
3	Dépenses du <b>tourisme émetteur</b> par produit et catégorie de visiteurs
4	<b>Consommation du tourisme intérieur</b> par produit
5	Comptes de production des industries du tourisme et des autres industries (aux prix de base)
6	 <b>Offre intérieure totale et consommation du tourisme intérieur</b> par produit (aux prix d'acquisition)
7	Emploi dans les industries du tourisme
8	Formation brute de capital fixe des industries du tourisme et autres industries
9	Consommation touristique collective par produit et niveau d'administration
10	Indicateurs non monétaires

*Perspective de la demande*  
**Dépenses de tourisme** observable auprès des voyageurs

**Tourisme intérieur: Tableaux 1 & 2, plus composantes supplémentaires**

*Perspective de l'offre intérieure*

**Confrontation** entre l'offre et la consommation intérieure

*Ex. Statistiques sur les voyageurs et l'hébergement*

# Confrontation entre l'offre intérieure et la consommation du tourisme intérieur

## Part to tourisme

*(Ratio de biens et services touristiques).*

Le rapprochement de la demande et de l'offre vise à estimer la part de la consommation pour chaque composante de l'offre.

La **part du tourisme** pour un bien ou service est utilisés pour étaler la production de ce bien ou service pour chaque industrie qui le produit.

Des ajustements y sont inclus au besoin.

## Ratios du tourisme (%)

*(Ratio d'industrie touristique)*

Ces **ratios du tourisme** calculé pour chaque industrie touristique et autres industries, permettent d'évaluer la valeur ajoutée brute directe du tourisme (VABDT) et le produit intérieur brut direct du tourisme (PIBDT).

# Références

1. [Recommandations internationales sur les statistiques du tourisme 2008](#)
  2. [Guide pour l'établissement des Recommandations internationales sur les statistiques du tourisme 2008](#)
  3. [Compte satellite du tourisme : recommandations concernant le cadre conceptuel 2008](#)
  4. Guide du compte satellite du tourisme du Canada
- <https://publications.gc.ca/site/fra/9.560492/publication.html>

# Débat & Question

